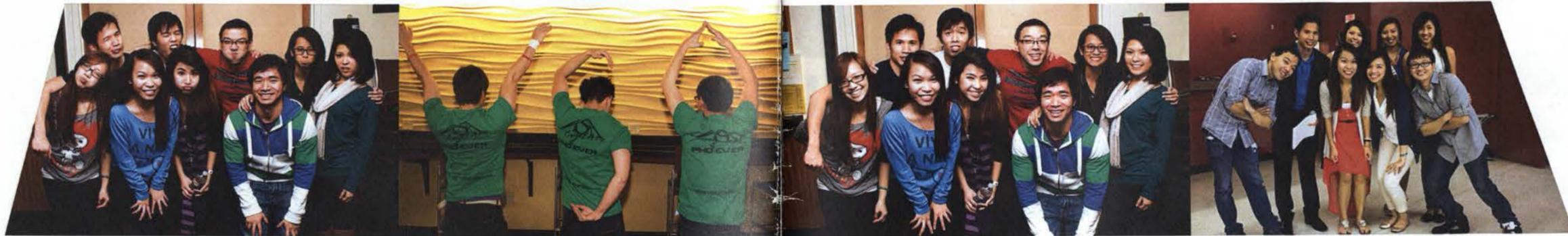




Tương Lai
**BƯỚC CÙNG
THỜI GIAN**

EDITION: 2013-2014
WICHITA STATE UNIVERSITY
VIETNAMESE STUDENT ASSOCIATION



Mai Hoang
President

FUN FACT:
"Everything about me is fun ;)"



Chung Duong
Internal Vice President

FUN FACT:
"I like sushi!"



Thuy Van Le
External Vice President

FUN FACT:
"Spontaneous & carefree, that's my policy!"



Nga Van
Treasurer

FUN FACT:
"FA big time! Forever Active :))"



Thao Nguyen
Secretary

FUN FACT:
"I have an obsession with cows and tea."



Phi Le
Photographer/Tech.

FUN FACT:
"Love to travel around :)"



Samantha Tran
Event Coordinator



Van Pham
Dance Coordinator



Peter Nguyen
Sports Coordinator

FUN FACT:
"Forever Alone"



Nhat Pham
Public Relations

FUN FACT:
"Likes exciting adventures and new experiences."

Letter from the President

Lời ngỏ

Không khí lạnh vẫn tràn về thành phố Wichita nhỏ bé, hơi lạnh như sẵn sàng len lỏi khắp nơi. Mùa đông có vẻ rất muốn kéo dài sự sống của nó, có lẽ vì thế người ta cần một sự ấm áp của sẻ chia. Những sự sẻ chia bao giờ cũng có giá trị nâng giữ tâm hồn khi nó đến kịp lúc. Rất có thể vì do những bận rộn, ồn ào của nhịp sống làm cho chúng ta đôi khi cảm thấy lạc lõng... Nhưng ta biết rằng mùa xuân đã đến, ấm áp, nồng nàn. "Xuân xuân ơi xuân đã về..." Lời bài hát nghe âm vang mọi nơi, thế là một cái Tết nữa lại đến với mọi nhà, nhất là với những người Việt Nam xa xứ như chúng ta. Những dấu hiệu của quê hương, của ngày sum họp...ta nghe như hơi Xuân vẫn thoang thoảng nơi đâu đó ở nơi chốn người, và vị Tết Cổ Truyền vẫn luôn cận kề. Thay mặt Hội Sinh Viên Việt Nam tại trường đại học Wichita State, xin cảm ơn các ban ngành trong Cộng Đồng Việt

Nam Wichita, các quý vị ân nhân, và nhất là các thành viên đã nhiệt tình ủng hộ và giúp đỡ Hội Sinh Viên trong

năm qua. Xin chúc mọi người và mọi nhà một mùa xuân an lành.

**Chủ tịch Hội Sinh Viên
Mai Hoang**



“Thank you everyone for all your support to VSA. I wish you all a happy New Years filled with prosperity and happiness”



Letter from the Advisor Dr. Anh Tran

Getting the Most out of Your College Experience

The primary reason why you go to college is to gain the experience needed for a career. Hence, to have a rewarding career, according to research, two things are needed: academic work and career preparation. In turn, academic and career success means you have to figure out how to get the most of your college experience. How?

Academic work

To avoid wasting time and money when you change your mind and switch from major to major, choose a major that enables you to obtain different career positions after graduation. Pursue a major that will guarantee a paycheck, and if you want to minor in something, choose a field that can expand your chances of employment.

- o Attend classes regularly. Research finds a direct relationship between class attendance and grades.
- o Involve in classroom discussion. This will help you understand and remember the material. Your participation can help other students, too.
- o Explore learning strategies and use those that help you understand and remember the material, and especially think critically.
- o Take advantage of all support/services from your professors, teaching assistants, academic advisors, the library, learning centers and your peers.
- o Devote enough time for academic work. A research finds that students who spent 40 hours or more a week mostly received the A grade.



Career preparation

Try to get real-world work experience related to your major through internships. Research reveals that students with internship experiences are usually more satisfied with their first jobs and have better starting earnings. If no internships are available, then try to get relevant work experience on campus or in the community. In the meantime, take advantage of available career services on campus (e.g. career fairs, career-building organizations, honors societies, strategies to get hired, etc). Participate in some campus activities (e.g. volunteer work, community service, peer tutoring, student government, etc). Research shows that involving in extracurricular helps develop leadership skills, and those involved become more positive with their academic work and thus they are more likely to graduate. Manage your time wisely so that you have enough time for both academic work and extracurricular activities.

- Dr. Anh Tran

Suggested Readings

- Secrets of the most successful college students.
<http://ideas.time.com/2013/03/13/secrets-of-the-most-successful-college-students/>
- Summer Internships: Benefits beyond college.
<http://northernarizonanews.com/blog/2012/04/30/summer-internships-benefits-beyond-college/>



Thiếu Nhi Thánh Thể

Hi everyone!

I would like to share a super awesome hobby I've been doing for a couple years now for my church.

This hobby is not only enjoyable, but has left a positive influence on my life. My hobby is being a Huynh Truong (Youth Leader) for an organization called Thieu Nhi Thanh The (Vietnamese Eucharistic Youth Society) at a small church called St. Anthony. We are a nonprofit organization around the world aiming to not only just educate and train the youth and helping them become a better person, but being a terrific Christian as well. By educating the youth about God's word we hope to promote a generation that places Jesus Christ in the center of their lives for the rest of their life. In fact we have five important principles we encourage what our youth should do each day. First principle is to try to live God's word every day. Second principle is to love and adore the Blessed Virgin Mary. Third principle is to adore the Vietnamese Martyrs, and try to follow their examples to become better Christians. Fourth principle is to love and obey the Pope. Fifth principle is to improve humanity,

protect the Vietnamese culture and traditions. Of course even myself I am not able to follow those five principles exactly every day, but I try my best to. The satisfaction of being able to meet these kids every Sunday at my church and leading them into a more ideal and spiritual life gives a sense of accomplishment for me. I may be a leader now, but I know that's not true forever. The younger generations will eventually be the leaders of tomorrow, so I feel it's important for them to come to Thieu Nhi and take something useful that they can use for the rest of their lives.

- Peter Nguyen



Gia Đình Phật Tử

The Vietnamese Buddhist Youth Association, (BYA or GDPT), is a faith-based youth organization that seeks to imbue its members with Buddhist ethics. It has been in existence for over 70 years in Vietnam and now it is spreading in Oversea Vietnamese communities. Tri Pho is one of the approximately 60 local chapters of The Vietnamese Buddhist Youth Association in the United States under Tinh Khiet Region. The purpose of the BYA can be stated as follows to answer the question, "Why do we exist?":

1. To produce and nurture genuine Buddhists in members of all ages (Constructing the individual).
2. To participate in building a society in accordance with Buddhist Teachings (Constructing the society).

Moral Values - (Đức Hạnh The) Five Morals that a BYA member needs to practice daily:

1. Diligence (Tinh Tấn): always progress toward the goals of the Vietnamese Buddhist Youth Association and Buddhism.
2. Forgiveness (Hỷ Xã): always be happy, forgiving, and joyful; trying to bring happiness to all beings and know when to sacrifice for others.
3. Purity (Thanh Tịnh): Always be pure in body, speech, thought, and action. Always lead a simple and modest life.
4. Wisdom (Trí Tuệ): Always have a broad knowledge and an accurate understanding of all subjects.
5. Compassion (Từ Bi): Always brings happiness in order to reduce miseries for all beings. Know how to use only kind words and gracious gestures to bring peace and happiness to all beings. Know how to conduct charity to help all beings. Motto- Châm Ngôn "Bi-Trí-Dũng".

Three Virtues/Mottos every GDPT Youth members and leaders are advised to follow: Compassion (Từ Bi): means sympathetic concern for the suffering of another being. A Buddhist living by the principle of compassion will be affected by the sufferings of others, including all living animals. A Buddhist will not perform actions that cause the suffering but bring happiness to all beings. Wisdom (Trí Tuệ): means understanding that which is true and right. Ignorance will not be accepted by a Buddhist. Everything must be clearly understood. Also, a Buddhist need to help others cultivate their wisdom so they too can learn to understand what is true and right and skillful. Bravery (Dũng Mạnh): means courage and diligence. Do not be fearful or cowardly.

- Gia Đình Phật Tử Tri Pho (Buddhist Youth Group)



VSA attended the Annual Vietnamese Interacting As One (VIA-1) Midwest conference in Iowa City, IA during the Spring of 2013. This was WSU VSA first appearance, joining with our fellow VSA members throughout the midwest region. We also took home 1st place for the Cultural Competition!



With a new semester coming into play, we held a social event at Boba Zone for our members and cabinet to enjoy each other's company during the Summer break. We had also just finished with our Food Order/Delivery fundraiser Success thanks to our hardworking members!:)

Welcoming the new Fall Semester with our Back to School BASH at McAdams Park. This event was to welcome our old and incoming members to VSA. Volleyball, flag football, and food!



Tết Trung Thu (Vietnamese Moon Festival) is a celebration VSA holds each year with the community and on the WSU Campus. We would set up a booth for students to create lanterns and learn about the traditions of the Moon Festival. As for the community event, we team up with the Vietnamese Community (Cộng Đồng Việt Nam) to host a Little "Miss" Pageant and Lantern Contest.

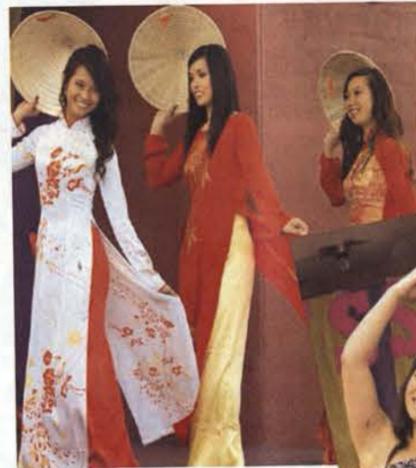
Wichita's 2013 Annual Miss Vietnam

Miss Vietnam of Wichita is a pageant held annually here in the Vietnamese Community of Wichita, Kansas. This event is much more than a beauty pageant. The event allows an opportunity for young Vietnamese-American females to represent themselves as a part of the Vietnamese-American community. They are people who have kept the acknowledgement and traditional practices of the Vietnamese culture. They were able to accomplish and display one of the most difficult tasks a person can face, courage. Throughout the preparation of this event, the participants work diligently to surpass their fears, overcome stereotypes, and show persistent efforts to express their favorite aspects of their native culture. The meaning of this pageant can be interpreted in many ways, but as to how I see it.



This event truly gives a great opportunity for participants to overcome their fears and become a role model for other young people in the community. Being able to gather up the courage and the confidence to express themselves in front of a large crowd is an amazing accomplishment.

- Thuy Van Le



Interview: VAN PHAM

Why did you decide to participate in Miss Vietnam and what meaning does this event bring to you?

"At first, I participated in the pageant for fun. Then, I thought that being on stage was a pretty nice way of letting people know about yourself."

What was your most unforgettable moment during the pageant?

"The moment before the pageant started all the girls were super nervous. Then, we got together and cheered each other up. It was nice and we did have great time together."

Were there fears that you felt you've overcome?

"I have stage fright. Answering questions and performing in a contest in front of an audience was hard. There is so much pressure. I was glad I was able to overcome it until the end."

What would you like to inform future participants about joining the pageant?

"The pageant might force you to do this or that and there are many steps to get participants ready to be on stage. In the end, the pageant brings you confidence and girls should be proud of themselves. Believe in yourself and you'll be ready to face everything in front of you."



Can you share any knowledge you have gained during your term as Miss Vietnam 2013?

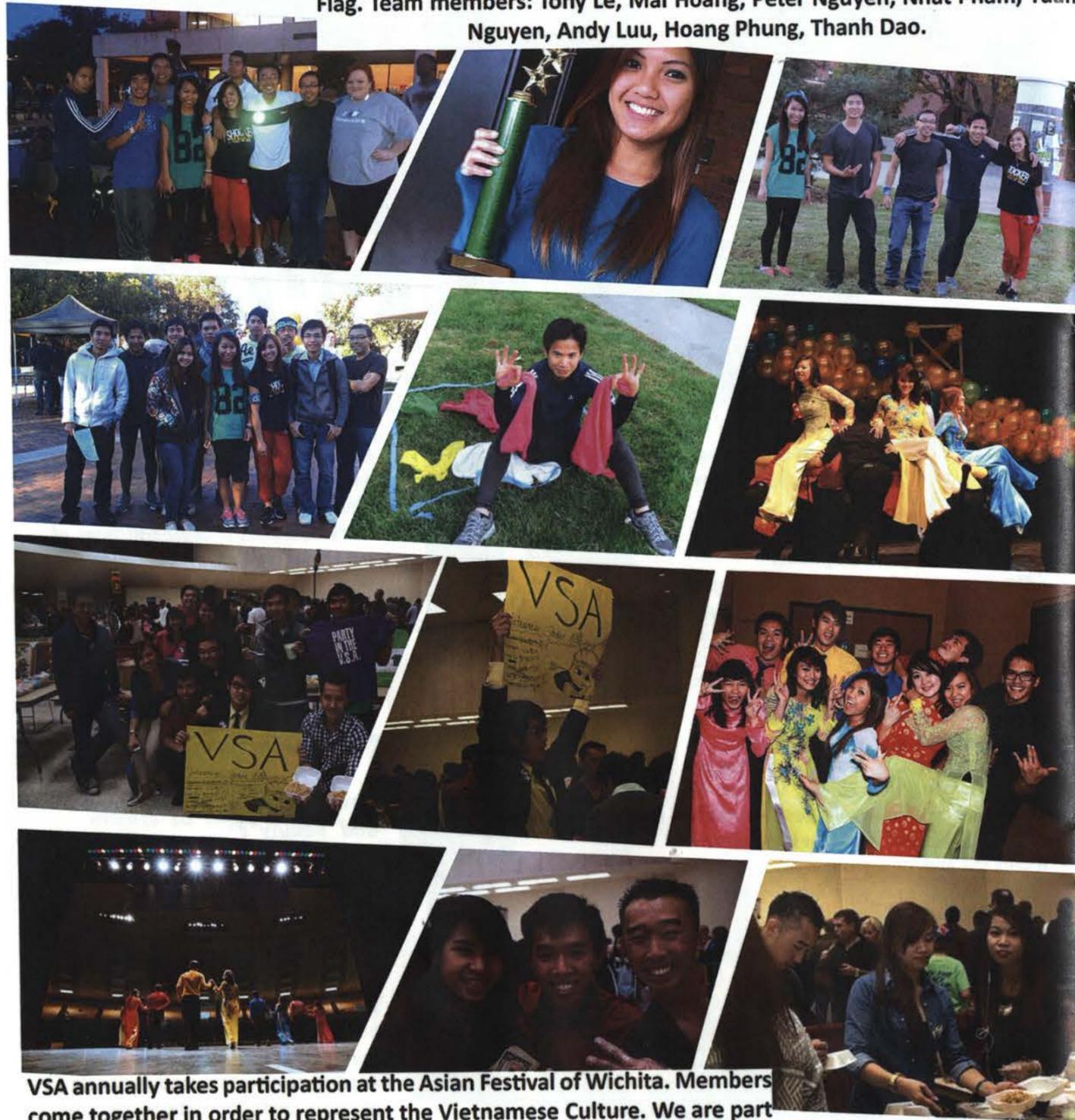
"Overcome stage fright and became more confident in myself in front of others as well as a large audience. Don't be afraid to be yourself."

"Keep trying until you get the results that you expect."

How would you define "confidence" and "beauty"?

"When you can show people what your abilities even when you are afraid of showing it. I would call that confidence. Confidence can bring you success because you believe in your abilities, this can cause people to believe in you. Beauty is not just the outlook, your personality is the main thing people care about. People love to know a person with a good personality, so your behavior determines your beauty."

VSA participates in SHOCKTOBER Fest taking First Prize in Capture the Flag. Team members: Tony Le, Mai Hoang, Peter Nguyen, Nhat Pham, Tuan Nguyen, Andy Luu, Hoang Phung, Thanh Dao.



VSA annually takes participation at the Asian Festival of Wichita. Members come together in order to represent the Vietnamese Culture. We are part of the showcase (performances) as well as selling Vietnamese food to fundraise for the organization. :)

One of the year's most devastating events was the Typhoon Haiyan. VSA wanted to show our efforts to help the people in need (Phillipines, Vietnam, etc). The saying goes, "every penny counts" is truly a valued statement to us. We sold baked goods and Cháo Gà (chicken porridge) to raise money for the cause. In 3 hours, we raised over \$200 to be sent out through the American Red Cross.



VSA's Christmas Potluck welcomes our members to come join us for a "merry" night of karaoke, company, and FOOD! :) Everyone truly enjoyed a fun-filled night and stuffed our appetites with delicious Christmas homemade dishes.

Chiếc Quần Với Bốn SỢI DÂY THUN

Tuy rằng tựa đề là chuyện quần và dây thun nhưng thật ra nhân vật chính ở đây không phải quần với thun đâu mà là về thần tượng của Nó.

Giới trẻ ngày nay hay có một nhân vật nào đó để thần tượng, có người thần tượng những người thành công trong cuộc sống, những người kiếm được nhiều tiền hay những người có mục đích sống đẹp, giúp ích cho nhiều người. Có những người trẻ họ lại thần tượng những anh chàng cô nàng là ca sĩ, diễn viên đẹp trai, xinh gái, hát hay, đóng phim giỏi, chơi thể thao xuất sắc.

Nó cũng có một thần tượng, thần tượng của Nó không kiếm ra tiền, không giúp gì to lớn cho xã hội, cũng không chơi thể thao, không đóng phim cũng không hát hay, mà tệ nhất là cũng không đẹp trai nữa chứ. À mà nói cho đúng thì là không còn đẹp trai chứ không phải là không đẹp trai, Nó cũng chỉ nghe kể là có nhiều người theo đuổi nên chắc là đã từng đẹp trai, học giỏi thì chắc là giỏi rồi, lại cũng chỉ nghe nói thôi chứ không có gì để chứng minh cả. Thần tượng của Nó bây giờ tám mươi sáu tuổi rồi, tóc thì muối nhiều hơn tiêu, lạ cái là tiêu vẫn ra chứ không phải toàn muối. Ngộ vậy đó, tóc Ngoại Nó cọng dài thì bạc trắng còn mấy cọng ngắn cụt mới mọc thì đen thui. Nhìn tóc Ngoại, Nó thèm trợn gà luộc chấm muối tiêu. Ông Ngoại là thần tượng của Nó.

Nó nghe mấy dì của Nó kể lại là hồi nhỏ Nó được Ngoại cưng lắm, cứ mỗi khi mấy dì định phạt vì Nó phá phách gì đó là Nó chạy ù đi kiếm Ngoại rồi núp sau lưng Ngoại để không bị đi phạt. Nó cũng ma lanh lắm. Tuy là Nó không nhớ chuyện nhờ Ngoại làm ô dù che chở cho Nó, nhưng Nó nhớ hoài trái ổi Ngoại để dành, cắt trên cây cột cao, cái cây cột của giàn bầu hay giàn mướp của Ngoại, phải nói trái ổi đó ngon ngọt lắm luôn. Nó cũng nhớ hột mít lùi tro của Ngoại hay cho Nó ăn nữa. Ngày đó, bà ngoại nấu cơm bằng cái bếp trấu, dùng vỏ trấu để giữ lửa, trấu là từ hạt lúa sau khi qua máy chà thì tách ra khỏi hạt gạo. Nó cũng không còn nhớ rõ bếp trấu nhìn như thế nào nữa nhưng bếp trấu to hơn bếp củi, to hơn bếp than và để nhóm lửa nhất. Nó chỉ nhớ là trấu được đổ xung quanh từ trên xuống, sau khi cháy hết chui xuống dưới, ngoại phải lấy cây củi đập đập xung quanh bếp cho trấu chạy xuống giữ cho ngọn của không bị tắt. Rồi ngoại phải lấy cây sắt dài dài, nhỏ nhỏ khều tro đen ra, tro còn ấm là ông ngoại thấy hột mít vào nướng. Cứ tiếp tục khều tro nóng ra phủ lên hột mít cho chín dần, làm một hồi là Nó có hột mít thơm lừng, món ăn vặt khoái khẩu của Nó, đưa trẻ miền quê nghèo. Nó nhớ những trưa hè Ngoại nhờ Nó nhổ tóc bạc cho Ngoại. Phải nói cái công việc ngồi một chỗ lần tìm những sợi tóc trắng là cả một cực hình cho một đứa nhóc đang tuổi ham chơi. Nó chưa bao giờ ngồi yên được năm phút, nhớ chưa được năm sợi là Nó đã chạy biến đi chơi rồi. Vậy mà Ngoại chưa một lần bắt Nó phải ngồi lại nhổ tóc cho Ngoại. Tới bây giờ thì mái tóc của Ngoại đã trắng như cước, tuy Nó hay chọc là tóc Ngoại chia ra đủ bốn phương tám hướng nhưng phải công nhận Ngoại rất đẹp lão với mái tóc màu mây này. Ngày còn nhỏ, Ngoại đối với Nó như một bức tường vững chắc, một ông Ngoại uyên bác có thể trả lời hết tất tần tật những câu hỏi ngớ ngẩn của Nó.

Một ông Ngoại có một vườn cây với đủ thứ ổi, thanh long, chuối... Một ông Ngoại ít khi cười. Nó vào lớp một thì Ngoại Nó đi Mỹ, cả chục năm trời, tất cả kỉ ức về Ngoại Nó nhớ kĩ lắm, từ trái ổi trên giàn bầu, hột mít lùi tro, cả sợi tóc bạc nữa. Cho tới bây giờ gia đình Nó đoàn tụ với Ngoại Nó, được nghe nhiều chuyện ngày xưa của Ngoại,

Nó càng thần tượng Ngoại hơn nữa. Bây giờ cuộc sống của Ngoại đã bớt lo toan cái ăn cái mặc, có chăng là lo cho cuộc sống bộn bề không đủ thời gian để ăn, để ngủ, lo công ăn việc làm cho con, mà lo nhất là chuyện học hành của đám cháu. Tuy lo nhưng Ngoại cười nhiều hơn, để lộ hàm răng cái còn cái mất. Ngoại hay cười với lũ cháu choai choai mười mấy, hai mấy toàn nói tiếng Việt và đám nhóc tí loắt choắt toàn nói tiếng Anh.

Ngoại hay nói với con cháu, cuộc đời của Ngoại "ba chìm bảy nổi chín lên đênh". Mười tám tuổi đã là anh thầy giáo dạy chữ cho trường làng. Cũng vì là thầy giáo, là trí thức mà Ngoại phải đi tù trong thời chiến tranh loạn lạc. Ngoại cũng từng là sĩ quan cảnh sát rồi lại bị đi tù lần hai sau khi chiến tranh kết thúc. Cuộc sống trong tù khổ cực, có lúc người ta tưởng Ngoại đã chết nên đem Ngoại vào nhà xác, may thay có người phát hiện Ngoại còn sống nên lại đưa ra. Ở gần ngoại, Nó mới thấy trân quý những gì Nó có hôm nay. Thấy Ngoại gom từng tờ giấy mấy đứa em Nó vẽ vời còn một mặt trắng để dành, từng mẩu bút chì màu ngắn, Ngoại cũng cất vào hộp. Có lần đọc thư đi Nó gửi về kể chuyện thấy Ngoại đem lon bia đi bán, Nó đọc thư mà sống mũi cay cay. À, nhắc tới đây Nó mới nhớ tới cái quần với bốn sợi dây thun của Ngoại. Hôm sang Ngoại chơi, Nó thấy Ngoại loay hoay trong phòng, cầm cái quần với con dao, Nó không ngạc nhiên lắm với chuyện Ngoại tự sửa quần áo, mọi chuyện Ngoại đều tự mình làm, rất ít khi nhờ con cháu, Ngoại nói tự làm cũng là cách rèn sức khỏe, luyện trí nhớ, tập cho đầu óc minh mẫn. Nó hỏi Ngoại muốn sửa làm sao để Nó giúp. Ngoại Nó nhăn nhó: "Tổ cha bay, không biết làm răng với nó"

Nó với lấy cái quần của Ngoại coi, Thì ra Ngoại muốn thay sợi dây thun quần mà dùng hết sức cũng không kéo sợi dây thun cũ ra được để lườn sợi thun mới vào. Nó cười rồi nói Ngoại để Nó đem về tháo ra coi sao. Trời đất ơi, về nhà tháo banh cái lưng quần ra thì Nó phát hiện bên trong lưng quần không những có một mà có tới ba sợi thun khác nhau, mà sợi nào sợi nấy nó giã đến nỗi không còn giãn thêm được nữa, ba sợi thun xoắn vào nhau nên Ngoại mới không lười từng sợi ra được. Ai đời thời đại năm hai ngàn không trăm mười mấy ở xứ Mỹ này mà Ngoại Nó còn ri-cy-cô tái sử dụng cái quần này tới ba lần, chuẩn bị qua jần thứ tư như ông Ngoại của Nó. Nó ngậm ngùi thay sợi thun mới cho Ngoại, cái quần này đúng là có một không hai trong dòng họ Đặng. Nó tin là cả đời Ngoại, số lần Ngoại tự mua quần áo mới cho Ngoại chắc đếm trên một bàn tay vẫn còn như ngón tay.

Nhờ có Ngoại, nhờ cái quần của Ngoại, nhờ cuộc sống giản dị của Ngoại mà Nó có một tương lai tươi sáng, có xe hơi đi học, có quần áo giày dép đủ màu đủ kiểu. Nó biết không chỉ riêng Ngoại của Nó mà có biết bao ông Ngoại khác cũng hy sinh cả đời cho con, cho cháu có cuộc sống sung túc ở đây, hôm nay. Càng thần tượng Ngoại, Nó tự nhắc nhở bản thân phải cố gắng hơn nữa, học cho Nó, cho tương lai của Nó và học cho Ngoại Nó nữa Ngoại Nó hay nhắc nhở Nó qua đây còn trẻ, phải lo học, Ngoại bây giờ muốn học cũng không học được nữa, học trước quên sau. Nhiều lúc Nó làm biếng, Nó tự dằn vặt bản thân, phải nhớ lời Ngoại để Nó thêm cố gắng, ước mơ của Nó to lớn lắm, đó là được thấy Ngoại Nó ngồi ở hàng ghế trên cao trong ngày lễ Nó ra trường. Đúng rồi! Nó phải bắt Ngoại Nó hứa đi dự lễ tốt nghiệp của Nó mới được, ngày mai phải bắt Ngoại Nó hứa.

- PH B

SHOUTOUTS: from our members



"Freshmen!! If you go to college and does not join a student organization like the VSA...you're going to have a bad day!" -Dinh Dinh



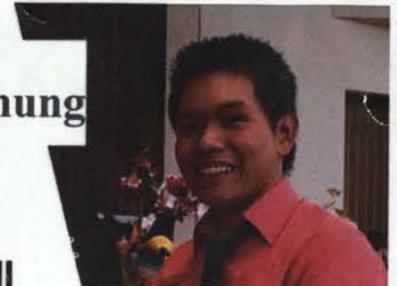
"Nhân dịp năm mới, năm GIÁP NGỌ 2014. Xin kính chúc các bạn sức khỏe dồi dào, vạn sự như ý, nhà nhà hạnh phúc và tràn đầy tiếng cười. Riêng về VSA, chúc hội sinh viên Việt Nam ngày càng lớn mạnh để tiếp tục xây dựng tinh thần đoàn kết, giữ gìn văn hoá dân tộc và sản sinh nhiều phong trào văn nghệ ý nghĩa"



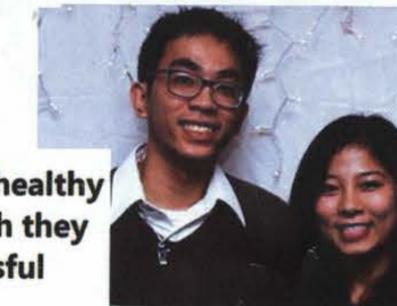
"The Vietnamese student association here at WSU is a great organization that has great members and events that are not only for the students but some for the Vietnamese community here in Wichita as well. They have been very friendly and welcoming since I've joined and I've made some unforgettable memories with them."



"Shout out to VSA for having another successful year! And happy new year to all my friends & family" -Kim Nguyen



"Ăn mau chóng lớn" -Hoang Phung



"Happy New Year!!! I hope that my parents will be more healthy and happy. To my siblings, panda, and all my friends, I wish they will achieve all their New Year resolutions, be more successful than last year" -Hoa Ly



VIETNAMESE STUDENT ASSOCIATION

VSA PRESENTS:
**Vietnamese Lunar New Year
Showcase**

A special thanks to everyone who has supported the Vietnamese Student Association at Wichita State University! We truly appreciate the efforts that the community as well as all of our members who have taken the time to support our organization. VSA would like to wish everyone a New Year's filled with success, wellness, and happiness.
Chúc Mừng Năm Mới!!!

Printing Funded by WSU SGA

Editors & Designer:

Thuy Van Le

Phi Le

Thao Nguyen

Photos throughout the magazine courtesy of:

Nguyen Do (front cover photo)

Nhat Pham (event photos)

Phi Le (event & cabinet photos)

Travis Vo (event photos)

and Our Members (event photos)

PROFITS WILL BE DONATED TO ONE BODY VILLAGE INC. 

JOIN US for a night of ENTERTAINMENT,
PRIZES, & GAMES!